La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « Een steen waaraan een briefje (is) gebonden is » (« Une pierre à laquelle est attachée une petite lettre = Une pierre à laquelle est attaché un petit mot »).

On y trouve notamment la forme verbale « **GEBONDEN** », participe passé provenant de l'infinitif « **BINDEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » et qui, comme presque tous les verbes en « I », donne une voyelle « O » pour les temps du passé.

Ce participe passé « GEBONDEN » est construit sur le PLURIEL du prétérit (ou O.V.T.) Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « temps primitifs » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit

Si on avait eu la variante suivante de la phrase, « Een briefje is aan een steen gebonden », on aurait mieux vu que le participe passé « GEBONDEN » fait l'objet d'un REJET, derrière le complément (« aan een steen »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du REJET du verbe, lisez notre synthèse :

http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes

Notez que l'adverbe pronominal « waaraan » provient de « aan wat ».

© 2017, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. Autres exemples à http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen



Een goed idee van Bertrand! Als iemand tegen de draad loopt klin-gelen de [lessen!









